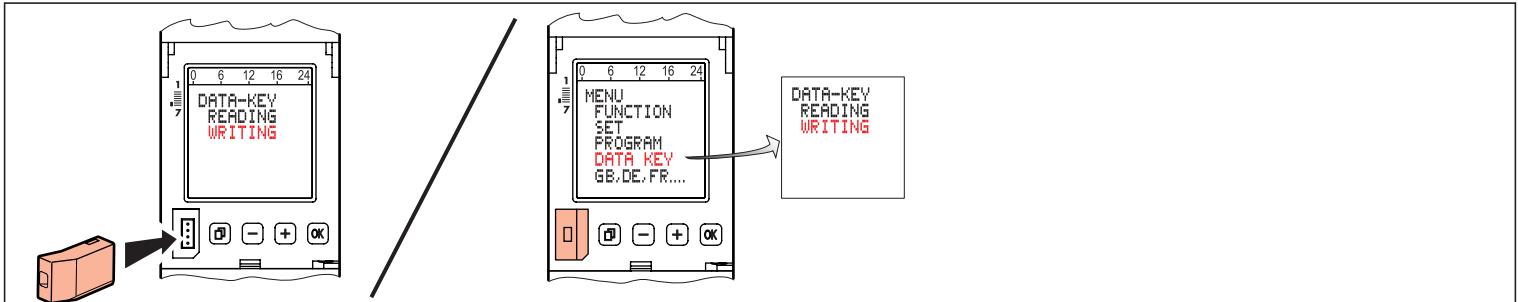


- Clé de transfert de programme
- Datasleutel
- Data key
- Datenschlüssel
- Llave de datos
- Chiave dati
- Código de dados
- Программный ключ
- Klucz do przenoszenia programu
- Datový klíč
- Datanøkkel
- Datanøggle
- Datanyckel
- Koodiavain
- Program transfer modülü

4 128 72



• Transfert des programmes de l'interrupteur horaire vers la clé de transfert de programme (écriture)

Nota! Les programmes existants sur la clé de transfert de programme seront écrasés.

• Programma's van de schakelklok naar een datasleutel overdragen (SLEUTEL SCHRIJVEN)

Opgelet! Aanwezige programma's van de datasleutel worden overschreven.

• Load the programs of the time switch on to a data key (WRITING KEY)

Warning! all programs already existing on the data key will be overwritten.

• Programme von der Schaltuhr auf einen Datenschlüssel übertragen (SCHLUESSEL SCHREIBEN)

Hinweis! Vorhandene Programme des Datenschlüssel werden überschrieben.

• Transferir programas del temporizador a una llave de datos (ESCRIBIR LLAVE)

¡Nota! Se sobrescriben los programas existentes en la llave de datos.

• Trasferire i programmi dall'interruttore orario ad una chiave dati (SCRIVERE SU CHIAVE)

Avvertenza! I programmi esistenti della chiave dati vengono sovrascritti.

• Transferir os programas do interruptor horário ao código de dados (ESCREVER O CÓDIGO)

Indicação! Os programas existentes do código de dados são sobrescritos.

• Запишите программы, имеющиеся в реле времени, на программный ключ (операция WRITING KEY)

Внимание! Все программы, записанные ранее на программном ключе, будут утеряны.

• Transfer programów z zegarów czasowych do klucza transferowego (zapis)

Uwaga! Programy istniejące w kluczu transferowym ulegną zniszczeniu.

• Programy ze spináčich hodin přenést na datový klíč (KLÍČ PSÁT)

Upozornění! Stávající programy datového klíče budou přepsány.

• Overførsel af programmer fra kontakturet til en datanøggle (SKRIV PÅ NØGLE)

Bemærk! Eksisterende programmer på datanøglen overskrives.

• Overføring av programmer fra koplingsuret til en datanøkkel (SKRIVE NØKSEL)

Viktig! Eksisterende programmer på datanøkkelens overskrives.

• Överföring av program från kopplingsuret till en datanyckel (SKRIV NYCKEL)

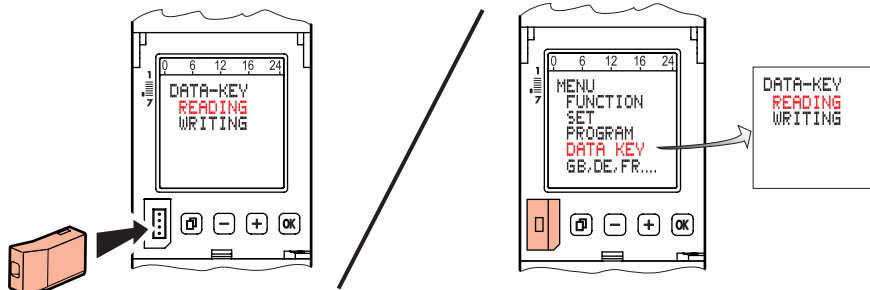
Anmärkning! Existerande program på datanyckeln överskrivs.

• Ohjelmien siirtäminen kytkinkelosta koodiavaimen (AVAIMEN KIRJOITUS)

Huomaa! Kirjoitetaan koodiavaimessa olevien tietojen päälle.

• Zaman saatinin programlarını program transfer modülüne yükleyin

Dikkat! Program transfer modülünün içindeki eski bilgiler kaybolacaktır.



- **Transfert des programmes de la clé de transfert de programme vers les interrupteurs horaires (lire)**

Nota! Les programmes existants sur l'interrupteur horaire seront écrasés.

- **Programma's van de datasleutel naar schakelklokken overdragen (SLEUTEL LEZEN)**

Opgelet! Aanwezige programma's van de schakelklok worden overschreven.

- **Load the programs from the data key to the time switch (READING KEY)**

Warning! all programs already programmed in the time switch will be overwritten.

- **Programme vom Datenschlüssel auf eine Schaltuhr übertragen (SCHLUESSEL LESEN)**

Hinweis! Vorhandene Programme der Schaltuhr werden überschrieben.

- **Transferir programas de la llave de datos a temporizadores (LEER LLAVE)**

¡Nota! Se sobrescriben los programas existentes del temporizador.

- **Trasferire i programmi dalla chiave dati agli interruttori orari (LETTURA CHIAVE)**

Avvertenza! I programmi esistenti dell'interruttore orario vengono sovrascritti.

- **Transmitir os programas do código de dados para os interruptores horários (LER O CÓDIGO)**

Indicação! Os programas existentes do código de dados são sobrescritos.

- **Загрузите программы из программного ключа в реле времени (операция READING KEY)**

Внимание! Все программы, записанные в реле времени, будут утеряны.

- **Transfer programów z klucza transferowego do zegarów sterujących (odczyt)**

Uwaga! Programy znajdujące się włączniku czasowym klucza transferowym ulegną zniszczeniu.

- **Programy z datového kľiče přenést na spínací hodiny (KLÍČ ČÍST)**

Upozornění! Stávající programy spínačích hodin budou přepsány.

- **Overførsel af programmer fra datanøglen til kontakture (INDLÆS FRA NØGLE)**

Bemærk! Eksisterende programmer i kontakturet overskrives.

- **Overføring av programmer fra datanøkkel til koblingsur (LESE NØKKELE)**

Viktig! Eksisterende programmer på koblingsuret overskrives.

- **Överföring av program från datanyckeln till kopplingsur (LÄS NYCKEL)**

Anmärkning! Existerande program på kopplingsuret överskrivs.

- **Ohjelmien siirto koodiavaimesta kytkinkelloon (AVAIMEN LUKU)**

Huomaa! Kirjoitetaan kytkinkellossa olevien tietojen päälle.

- **Program transfer modülündeki bilgileri zaman saatine yükleyin**

Dikkat! Zaman saatinin içindeki tüm programlar yenileriyle değiştirilecektir.